



国际插画大师典藏

安徒生奖得主 斯汶·奥托作品集

安徒生童话

[丹麦] 安徒生 / 文

[丹麦] 斯汶·奥托 / 图

赵霞 / 译

全国百佳图书出版单位

时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

国际插画大师典藏

安徒生奖得主 斯汶·奥托作品集

安徒生童话

[丹麦] 安徒生 / 文

[丹麦] 斯汶·奥托 / 图

赵霞 / 译

全国百佳图书出版单位



时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

著作权登记号:皖登字 12131198 号

H.C. Andersens bedste eventyr

Illustration Copyright © 2001, Svend Otto S.

First published by Gyldendal, Denmark

All rights reserved.

版权代理公司:北京百路桥公司 

中文简体字版由安徽少年儿童出版社在中国大陆地区独家出版发行

图书在版编目(CIP)数据

安徒生童话 / (丹)安徒生文; (丹)斯汶·奥托图; 赵霞译. —合肥:安徽少年儿童出版社, 2015.1 (2016.4重印)
(国际插画大师典藏)
ISBN 978-7-5397-7556-2

I. ①安… II. ①安… ②斯… ③赵… III. ①儿童文学-图画故事-丹麦-现代 IV. ①I534.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 211782 号

GUOJI CHAHUA DASHI DIANCANG ANTUSHENG TONGHUA
国际插画大师典藏·安徒生童话

[丹麦]安徒生 / 文
[丹麦]斯汶·奥托 / 图
赵霞 / 译

出 版 人:张克文 责任编辑:李 琳 责任校对:吴光勤

装帧指导:季红跃 责任印制:田 航

出版发行:时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail:ahse1984@163.com

新浪官方微博:<http://weibo.com/ahsecbs>

腾讯官方微博:<http://t.qq.com/anhuisaonianer> (QQ:2202426653)

(安徽省合肥市翡翠路 1118 号出版传媒广场 邮政编码:230071)

市场营销部电话:(0551)63533532(办公室) 63533524(传真)

(如发现印装质量问题,影响阅读,请与本社市场营销部联系调换)

印 制:上海雅昌艺术印刷有限公司

开 本:889mm × 1194mm 1/16 印张:13.75

版 次:2015 年 2 月第 1 版 2016 年 4 月第 7 次印刷

ISBN 978-7-5397-7556-2

定价:68.00 元

版权所有,侵权必究

目 录

豌豆公主 /1

拇指姑娘 /5



坚定的锡兵 /33

丑小鸭 /41

牧猪人 /69

卖火柴的小女孩 /77



皇帝的新衣 /103

打火匣 /111



雪人 /141

枞树 /149



笨汉汉斯 /181

野天鹅 /187



豌豆公主





从前有个王子,他很想娶一位公主做妻子。当然,这一定得是位真正的公主。为了找到她,王子走遍了全世界,却始终不能如愿以偿。这世上自称是公主的倒是不少,但他没法确定她们是不是真正的公主,反正总感觉有些地方不大对头。他多么盼望能娶到一位真正的公主啊,但是每次他都是沮丧地回家了。

这天傍晚,一场风暴来袭。空中电闪雷鸣,大雨倾泻如注,那情景可怕极了!就在这时,城外响起了敲门声,老国王走出去开门。

门外站着一位公主。可是天哪,她那样子哪儿像是公主!雨水顺着她的头发和衣服直淌下来,灌进鞋子,又从鞋跟那儿流出来。但是,她坚持说自己是一位真正的公主。

“好吧,那就走着瞧!”老王后想。她什么也没说,只是走进卧室,把被褥都拿开,在床板上放了一粒豌豆。接着,她在床上

铺了二十张床垫,又在垫子上铺了二十层最软和的羽绒褥子。晚上,公主就睡在这张床上。

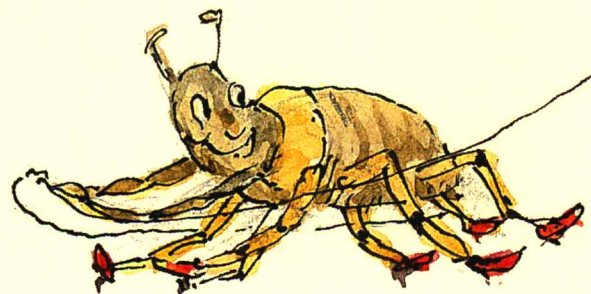
第二天,老王后和仆人们都问公主睡得怎么样。

“哦,太糟糕了!”公主说,“整个晚上我都没怎么合眼。天知道床上有个什么东西,硌得我浑身都红一块、紫一块的。真是太糟糕了!”

当然,如此一来,他们就知道她真是位公主了,因为她能透过二十张床垫和二十层羽绒褥子,感觉到放在最底下的那粒豌豆。除了真正的公主,还有谁会长着这么娇嫩的皮肤呢?

于是,王子娶她做了妻子,因为他知道,他得到了一位真正的公主。至于那粒豌豆嘛,它被送进了博物馆,要是没有人把它拿走的话,它现在一准还躺在那儿呢。

喏,这听上去就跟故事似的,对吧?



拇 指 姑 娘





从前有个妇人，她很想有一个自己的小孩，却不知道该怎么办。于是，她跑到一个老巫婆那儿，跟她说：“我太想要个孩子了，请你告诉我，我能上哪儿去找一个？”

“哦，”巫婆说，“这事儿再简单不过了。你把这粒大麦种拿走——记住，这可不是长在田里的普通麦种，也不是喂鸡用的。你把它埋在花盆里，看看会发生什么！”

“谢谢！”妇人说着，给了巫婆一个先令，接着马上回到家里，种下了那粒麦种。只见花盆里瞬间长出了一株郁金香模样的蓓蕾，它的花瓣紧紧地闭合在一起，含苞待放。

“这朵花真漂亮！”妇人说着，吻了吻那些可爱的红色和橘色的花瓣。只听“噗”的一声，花朵顿时开放了。它真是一朵郁金香，这没什么稀奇的，但花朵中央绿色的花蕊上，还坐着个小小的女孩儿。她长得美极了，不过只有拇指大小，妇人就给她取名叫“拇指姑娘”。



她的摇篮是一个漆得溜光的胡桃壳,床垫用蓝色的紫罗兰花瓣拼成,被子则是一片玫瑰花瓣。晚上,她睡在摇篮里;到了白天,她就跑到桌子上玩耍。妇人在桌子上放了一个盘子,盘子边上围着一个用鲜花穿成的花环,花儿的根茎都浸在水里。在花环的中央,漂浮着一片大大的郁金香花瓣,拇指姑娘可以坐在里面,撑着用白色的马鬃毛做成的一双桨,从盘子的这边划到另一边,那景象真是美极了。拇指姑娘还会唱歌,她有着世上最动听的歌喉。





一天晚上,拇指姑娘正睡在那张美丽的小床上,一只难看的老蛤蟆从窗子玻璃上的一个破洞跳进了屋子里。这是一只又大又丑、黏糊糊的蛤蟆,她一下跳到了桌上,在那里,拇指姑娘正盖着红色的玫瑰花瓣睡觉。

“她倒可以做我的好儿媳。”老蛤蟆这样想着,抓起拇指姑娘正睡在当中的那个胡桃壳,从窗户跳到了花园里。

一条宽宽的小溪横穿花园,小溪两岸泥泞不堪,老蛤蟆和她的儿子就住在这儿。唉,你瞧,他是不是长得又丑又难看,就跟他母亲一个样儿!当他见到躺在胡桃壳里的拇指姑娘时,他就会说这一句话:“咕呱,咕呱,咕——咕——咕呱!”



“嘘！别这么大声，当心弄醒她。”老蛤蟆说，“她会从这儿逃走的，她可比天鹅毛还要轻呢！我们得把她放到溪里的大睡莲上，她又轻又小，睡莲叶子对她来说就跟一座岛屿似的，她逃不掉的。现在，我们得在烂泥里给你俩筑一间最好的房子。”

水里长着许多睡莲，它们又宽又大的绿色叶子浮在水面上，其中最大的一张叶子长在离岸边最远的地方。老蛤蟆朝那张叶子游了过去，把熟睡中的拇指姑娘和她的胡桃壳一块儿放在了上面。

第二天一早，可怜的小人儿醒来了，当她看清自己身在何方时，伤心得哭了起来。睡莲叶子四周都是水，她无论如何也上不了岸。

老蛤蟆待在烂泥里，用灯芯草和黄色的睡莲装点房间，好为她的儿媳备下一个舒适的新房。接着，她就和儿子一块儿游向拇指姑娘待着的那张睡莲叶子，因为他们想把她那张美丽的胡桃壳小床先放到新房里。老蛤蟆在水里跟拇指姑娘行了个礼，说：“这是我儿子，他就要成为你丈夫了，你们会在烂泥里拥有一个温暖的家。”

“咕呱，咕呱，咕——咕——咕呱！”她的儿子只会说这一句话。





他们抓起那张美丽的小床,带着它游走了。拇指姑娘孤零零地坐在绿色的莲叶上哭泣,因为她既不想跟讨厌的老蛤蟆一块儿生活,更不想嫁给她的丑儿子。水面下的小鱼看到了老蛤蟆,也听到了她说的话,他们纷纷把头钻出水面,想瞧一瞧老蛤蟆说的那个小姑娘。一见到拇指姑娘,小鱼们都觉得她美极了,他们可不愿意她去和那只难看的蛤蟆生活在一起。不,绝对不行!于是他们聚集在那张莲叶的叶茎周围,用牙齿咬断了它。这样,莲叶带着拇指姑娘在溪中顺流而下,蛤蟆再也追不上她了。

拇指姑娘乘着莲叶,一路经过许多地方。栖息在灌木丛中的小鸟见到她,都啼叫起来:“多么漂亮的小姐啊!”莲叶托着她越漂越远,拇指姑娘就这样开始了她的旅行。

一只俊俏的白蝴蝶一直在拇指姑娘身边飞来飞去,最后停在了莲叶上。他太喜欢拇指姑娘了。拇指姑娘也觉得很高兴,因为现在蛤蟆再也追不上她了,而且她又漂荡在这么一段可爱的溪流中。阳光像最纯的金子一样照耀在水面上。她取下腰带,把它的一端系在蝴蝶身上,又把另一端牢牢地绑在莲叶上。这么一来,莲叶漂得更快了,拇指姑娘

